

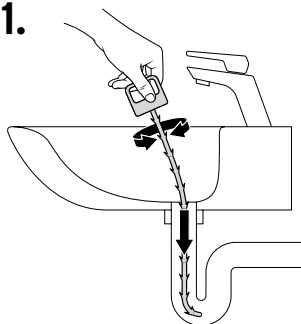
(de) Produktinformation
 (en) Product information
 (fr) Fiche produit

(cs) Informace o výrobku
 (pl) Informacja o produkcie
 (sk) Informácia o výrobku

(hu) Termékismertető
 (tr) Ürün bilgisi

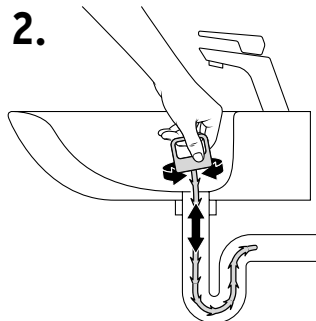
Gebrauch | Use | Utilisation | Použití | Użytkowanie | Používanie | Használat | Kullanım

1.



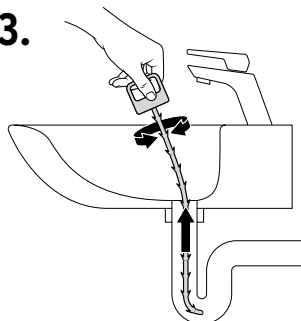
- (de) Stab in den Abfluss stecken und dabei hin und her drehen, ...
 (en) Insert the drain cleaner into the drain and turn it to and fro...
 (fr) Enfoncer le déboucheur dans la bonde en le faisant tourner à droite et à gauche ...
 (cs) Tyčinku zasunujte do odtoku a přitom s ní otáčejte tam a zpět, ...
 (pl) Włożyć pręt do odpływu, obracając go przy tym w lewo i prawo, ...
 (sk) Tyčinku zasuňte do odtoku a pritom s ňou otáčajte sem a tam, ...
 (hu) Dugja a pálcát a lefolyóba, és közben forgassaerra-arra, ...
 (tr) Çubuğu gidere yerleştirin ve ileri ve geri çevirin, ...

2.

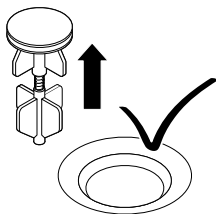
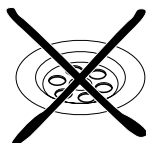


- (de) ... hoch und runter bewegen und dabei drehen, ...
 (en) ... move it up and down while twisting it...
 (fr) ... le remuer de haut en bas tout en le faisant tourner ...
 (cs) ... pohybuje s ní nahoru a dolů a přitom ji otáčejte ...
 (pl) ... poruszać prętem w górę i w dół, obracając go w lewo i prawo, ...
 (sk) ... pohybuje ňou nahor a nadol a pritom ju otáčajte, ...
 (hu) ... mozgassa fel, le, és közben forgassa, ...
 (tr) ... yukarı ve aşağı hareket ettirin ve çevirin, ...

3.



- (de) ... dann, ebenfalls hin und her drehend, langsam herausziehen.
 (en) ... then slowly pull it back out, continuing to twist it while doing so.
 (fr) ... puis, tout en le faisant tourner à droite et à gauche, le ressortir lentement.
 (cs) ... a potom ji pomalu vytahujte a dále s ní otáčejte tam a zpět.
 (pl) ... na koniec powoli wyciągnąć pręt z odpływu, również obracając go przy tym w obie strony.
 (sk) ... a potom ju pomaly vyťahujte a pritom ju ďalej točte sem a tam.
 (hu) ... majd szintén erre-arra forgatva, lassan húzza ki.
 (tr) ... sonra aynı şekilde ileri ve geri çevirerek yavaşça dışarıya çıkarın.



www.tchibo.de/anleitungen • www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices • www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje • www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok • www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

de Wichtige Hinweise

- Bei fest montierten Siebeinsätzen können die Widerhaken leicht hängenbleiben. **Verwenden Sie den Artikel daher nicht zum Reinigen von fest montierten Siebeinsätzen mit kleinen Löchern!**
- Der Artikel ist optimal geeignet für große Abflussöffnungen mit herausnehmbarem Stopfen.
- **Bewegen Sie den Stab beim Herausziehen immer vorsichtig und langsam hin und her**, um die Widerhaken herauszufädeln. Nicht mit Gewalt ziehen!

en Important notes

- The thorns on the cleaner may get caught on firmly built-in strainer inserts. **Therefore, do not use the product to clean built-in strainer inserts with small holes.**
- The product is most suitable for cleaning large drain openings with removable plugs.
- **Always twist and turn the cleaner carefully and slowly when pulling it out of the drain** to make sure the thorns do not get stuck. Do not pull it out forcefully!

fr Remarques importantes

- Si la bonde est munie d'un tamis fixe, les crampons peuvent facilement se coincer. **N'utilisez donc pas l'article pour nettoyer les tamis fixes à petits trous!**
- L'article est idéal pour les bondes de grand diamètre à bouchon amovible.
- **Sortez donc toujours le déboucheur avec précaution en le déplaçant à droite et à gauche** pour que les crampons ne s'accrochent pas. Ne pas tirer trop fort!

cs Důležitá upozornění

- U pevně zabudovaných odtokových sítěk se mohou zpětné háčky snadno zachytit. **Výrobek proto nepoužívejte k čištění pevně zabudovaných odtokových sítěk s malými otvory!**
- Výrobek je optimální k používání pro velké odtokové otvory s vyjímatelnou zátkou.
- **Aby se uvolnily zpětné háčky, pohybuje tyčinkou při vyjímání vždy opatrně tam a zpět.** Netahejte silou!

pl Ważne wskazówki

- W przypadku zamontowanego na stałe sitka odpływu może łatwo dojść do zablokowania się zadziórów pręta w otworze tego sitka. **Z tego względu nie należy używać produktu w przypadku zamontowanych na stałe sítěk odpływu z małymi otworami!**
- Produkt najlepiej sprawdza się w przypadku dużych otworów odpływowych z wyjmowanym korkiem.
- **Podczas wyciągania pręta należy zawsze poruszać nim ostrożnie i powoli w obie strony**, tak aby zadziory przeszły przez otwór. Nie ciągnąć na siłę!

sk Dôležité upozornenia

- V pevne montovaných odtokových sítkách sa môžu ľahko zachytiť spätné háčiky. **Výrobok preto nepoužívajte na čistenie pevne montovaných odtokových sítiek s malými otvormi!**
- Výrobok je optimálne vhodný pre veľké odtokové otvory s vyberateľnou zátkou.
- **Pri vyberaní pohybuje tyčinkou opatrne a pomaly sem a tam**, aby ste uvoľnili spätné háčiky. Neťahajte silou!

hu Fontos tudnivalók

- Szilárdan beépített szűrőbetétek esetén a horog könnyen fennakadhat. **Ezért ne használja a terméket kis lyukú, szilárdan beépített szűrőbetétek tisztításához!**
- A termék kivehető dugóval rendelkező, nagy lefolyónyílásokhoz tökéletesen használható.
- **A kihúzás közben állandóan mozgassa a pálcát óvatosan és lassan ide-oda**, nehogy fennakadjon a horog. Ne erővel húzza!

tr Önemli Bilgiler

- Sabit monte edilmiş süzgeçlerde fırçalar kolayca takılabilir. **Bu nedenle, bu ürünü küçük deliklere sahip kalıcı olarak monte edilmiş süzgeç parçalarını temizlemek için kullanmayın!**
- Bu ürün geniş ağızlı ve çıkarılabilir tıpası olan giderler için uygundur.
- Fırçaları çözmek için **çubuğu dışarıya çekerken her zaman dikkatli ve yavaş bir şekilde ileri ve geri hareket ettirin.** Zorlayarak çekmeyin!